



# Curieux Voyageurs

Festival de films  
**27, 28, 29 mars 2020**  
**Saint-Étienne**  
Espace Fauriel



# Remise des prix du Festival

## LES COMPÉTITIONS



### PRIX DES MEILLEURS FILMS CURIEUX VOYAGEURS

5 prix sont attribués aux films présentés lors du festival. Les critères à la disposition du jury sont : l'attractivité du document, ses qualités techniques, son impact émotionnel, sa capacité à mobiliser, son authenticité.

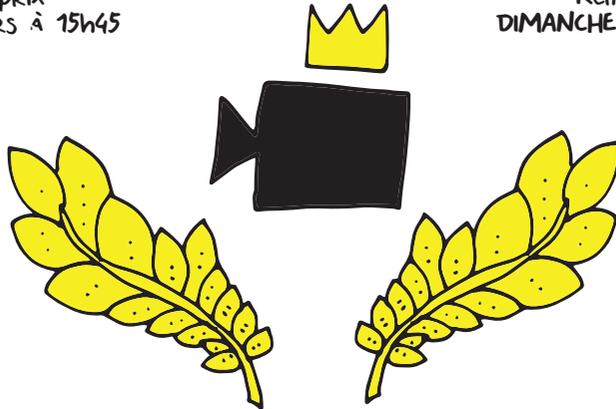
Remise des prix  
DIMANCHE 29 MARS À 15h45



### PRIX LITTÉRAIRE CURIEUX VOYAGEURS

Trois récits de voyage ont été sélectionnés par l'équipe Curieux Voyageurs. Ce sont les lectrices/lecteurs des Médiathèques du département qui désignent, parmi les trois auteurs, le lauréat de cette 41e édition du festival.

Remise du prix  
DIMANCHE 29 MARS À 11h00



## LE JURY DU FESTIVAL



**CHRISTINE  
BOUTEILLER**

Réalisatrice et monteuse de films documentaires, son film "Le géographe et l'île" a remporté la mention spéciale du jury Curieux Voyageurs en 2019.



**JOËLLE  
VIRISSE**

Documentaliste à la Cinémathèque de Saint-Étienne, elle est l'interlocutrice des déposants de films et contribue à l'enrichissement et à la valorisation des archives cinématographiques.



**MARGAUX  
MEURISSE**

Photographe, réalisatrice et médiatrice culturelle. Co-directrice des "Ouvriers de l'image", elle se consacre à différents projets pédagogiques, socioculturels et artistiques en Savoie.



**JACQUES  
DOCHAMPS**

Réalisateur belge, auteur de nombreux documentaires et reportages (dont Le Chant de la Fleur) dans les pays de l'hémisphère Sud.



**FRANÇOIS  
SUCHEL**

Pilote de ligne, il développe en parallèle une activité d'auteur, réalisateur, photographe. Épris d'aventure, il a notamment traversé l'Himalaya en trail.



**ALAIN  
BACHELLERIE  
Coordonnateur  
du jury.**

Alain, membre de l'équipe d'organisation du festival, est passionné de voyages, de montagne et de films.

# Édito

## ÊTRE OU NE PAS ÊTRE... ÉCOLOGIQUEMENT RESPONSABLE ?

*Telle est, plus que jamais, la question. Le Festival Curieux Voyageurs a toujours fait la part belle aux voyages les plus sensibles à l'environnement et humainement respectueux (sans oublier une politique volontariste de réduction de l'impact écologique sur le site même du Festival). Mais nous voici, comme tout citoyen à l'écoute du monde, de plus en plus soumis à un tourbillon de remises en question.*

*Peut-on voyager en 2020 avec la belle insouciance du siècle dernier ? N'y a-t-il pas quelque chose d'indécemment à voyager par plaisir quand des dizaines de milliers de migrants prennent tous les risques en sens inverse pour une vie meilleure ? Pourquoi voyager de façon futile alors qu'on peut voyager utile ? Qu'apporte réellement le tourisme aux pays d'accueil : manne financière, emplois, dommages écologiques, acculturation ? Est-on réellement un criminel si on prend l'avion ?*

*Toutes ces questions et d'autres encore, notre Festival se les pose bien sûr. Quitte à vous décevoir, on n'a pas de réponse-miracle ! D'où l'intérêt d'en discuter, l'esprit ouvert, sans se laisser parasiter par d'inutiles culpabilités.*

*Ces préoccupations, vous les croirez au fil de la programmation du Festival et lors de rencontres proposées dans le cadre de « la voix des voyageurs ». Venez échanger avec les intervenants qui pourront sans doute nous aider à y voir un peu plus clair et à agir, à titre individuel, de façon plus efficace que la COP 25...*

*Cela dit, et quelle que soit la pertinence des questions soulevées, n'oublions pas que, de tout temps et bien avant l'invention du tourisme, l'homme a voyagé : les pèlerinages étaient-ils purs actes de foi ou s'y mêlait-il aussi un besoin profane d'aller voir ailleurs ?...*

*Alors, Curieux Voyageurs nous sommes, Curieux Voyageurs il nous importe de rester : il y a trop de belles choses à voir et d'étonnantes rencontres à faire ! Comment y parvenir en réduisant notre impact écologique et culturel ? On l'a dit plus haut : telle est la question...*

## SOMMAIRE

### FILMS

Page 04 — **Vendredi 27 mars**

Page 08 — **Samedi 28 mars  
+ NUIT DES COURTS**

Page 18 — **Dimanche 29 mars  
+ CONCERT**

Page 26 — EXPOSITIONS

Page 28 — LA VOIX DES VOYAGEURS

Page 30 — ANIMATIONS & ATELIERS

Page 33 — STANDS

### CURIEUX VOYAGEURS

Page 36 — Autour du festival

Page 38 — Une aventure associative, un éco-festival, un engagement pour l'accueil des personnes en situation de handicap

Page 39 — Une contribution collective

Page 40 — INFOS PRATIQUES

Page 42 — PROGRAMME  
FILMS & ANIMATIONS

Page 44 — ACCÈS



**VINCENT MUNIER, ÉTERNEL ÉMERVEILLÉ**  
Pierre-Antoine Hiroz et Benoît Aymon / RTS

Vendredi 27 mars



# Films

Vendredi 27 mars 2020

20h00  

## L'ARCHE D'ANOTE

Matthieu Rytz / EyeSteelFilm

 77 min

sous-titré



*Le combat émouvant d'un homme pour sauver son peuple.*

Que se passe-t-il lorsque votre nation est avalée par la mer ? Les Kiribati, un ensemble d'îles coralliennes du Pacifique, sont amenées à disparaître en quelques décennies à cause de la montée des océans, de leur densité démographique et du changement climatique. À travers deux histoires liées de survie et de résilience, L'arche d'Anote nous fait découvrir comment une nation entière peut émigrer avec dignité.

Matthieu Rytz est producteur, commissaire d'exposition, photographe, réalisateur et citoyen du monde. Il espère pouvoir témoigner de la complexité des relations humaines, particulièrement dans les rapports que les hommes entretiennent avec leur planète. "L'Arche d'Anote" est son premier long-métrage.



Échange Skype avec Matthieu Rytz  
après la projection

22h15 AMPHI 

## VINCENT MUNIER, ÉTERNEL ÉMERVEILLÉ

Pierre-Antoine Hiroz et Benoît Aymon / RTS

 53 min



*La communion d'un artiste avec la nature.*

Capable de tisser un lien entre l'homme et le vivant, le photographe animalier Vincent Munier nous transmet avec subtilité ses émotions les plus intimes. Vincent en est convaincu : montrer la beauté du monde ne suffit plus. C'est un choc, une sorte de révolution culturelle que nous devons désormais opérer si nous voulons préserver – pour ne pas dire sauver - le monde que nous laisserons à nos enfants.

Complices depuis plus de 26 ans, [Pierre-Antoine Hiroz](#) et [Benoît Aymon](#) tournent des documentaires pour le compte de "Passe-Moi les Jumelles", une émission phare de la Radio Télévision Suisse . Leur dernière réalisation "Vincent Munier, Éternel Émerveillé" a récemment été primée à Dijon et à La Rochelle.



**Échange avec Benoît Aymon  
après la projection**



**HIMALAYA, LA MARCHE AU-DESSUS**  
Elliott Schonfeld / BO Travail/Ushuaia TV

Samedi 28 mars



# Films

Samedi 28 mars 2020

9h30 AMPHI 

## SEUL EN ALASKA

Elliott Schonfeld

 59 min



*Seul face à la Nature et à lui-même...*

Elliott Schonfeld parcourt en solitaire plus de 1 800 km en canoë sur le fleuve Yukon avant de poursuivre son aventure à pied sur 850 km jusqu'à l'océan Arctique en traversant montagnes, forêts et toundra, refuges des grizzlis, des loups, des élans. Il a dû comprendre cet environnement pour définir sa place et assurer sa sécurité face à des animaux, des climats et des terrains dangereux. Il a dû se soumettre aux lois de la nature.

A 18 ans, par accident, [Elliott](#) s'est retrouvé seul dans une forêt tropicale australienne pendant plusieurs jours. Il y a découvert la fatigue et la faim mais surtout la nature sauvage. Depuis ce moment-là, il n'a jamais voulu la quitter et il a décidé de devenir explorateur.



Échange avec Elliott Schonfeld  
après la projection

9h45 AMPHI MINES 

## VISCRI

Ruxandra Pilsiu

Airelles Production

 57 min

sous-titré



*Quand le tourisme est arme de reconstruction massive.*

Viscri, village saxon de Transylvanie, a failli disparaître sous Ceausescu dans le cadre de la "systématisation" des campagnes roumaines puis, après la chute du régime, lorsque ses habitants l'ont déserté pour aller vivre en Allemagne. Mais quelques personnes ont refusé d'abandonner leur village et l'ont fait revivre en recréant le cadre de vie traditionnel, attirant peu à peu de très nombreux touristes. Aujourd'hui, avec 40 000 visiteurs par an, cette ressource devient une troisième menace de destruction.

[Ruxandra](#) a suivi une formation en journalisme et en film documentaire à Timisoara, Bucarest, Aix en Provence. Journaliste TV, assistante de réalisation, chargée de communication, Viscri est son premier film en tant qu'auteure.



Échange avec Ruxandra Pilsiu  
après la projection

11h30 AMPHI 

## UNE BOUTEILLE À LA MER

Sammy Hossenny et Alexandre Brecher

Hossenny Production

 64 min

partiellement sous-titré



*Immersion en Afrique profonde.*

Lorsque Armand, un professeur de la ville de Yaoundé, est envoyé en mission dans la forêt pour donner des cours de rattrapage aux enfants pygmées, il découvre que les salles de classe sont vides. Comprenant que les traditions pygmées s'enseignent en chanson, il décide d'utiliser la musique pour attirer les enfants à l'école.

Auteur-réalisateur-producteur de clips et de courts métrages multi-récompensés, [Sammy Hossenny](#) est lauréat du Fonds d'innovation du CNC. Il développe actuellement deux longs métrages.

Après un diplôme en communication et des études cinématographiques, [Alexandre Brecher](#) embrasse une carrière dans le domaine du développement international. Il passe trois ans au Cameroun, au cours desquels il tourne deux longs métrages documentaires dont "Une bouteille à la mer".

 Échange avec Sammy Hossenny après la projection

13h45 AMPHI MINES 

## TROIS COLIBRIS SUR LA LOIRE

Jean-Etienne Frère

TGA Production

 52 min



 Film accessible aux enfants

*Des jeunes qui se mouillent pour la planète : c'est beau !*

Trois jeunes aventuriers se lancent dans une expédition pédestre et nautique pour préserver la nature. Ils descendent la Loire en canoë et font le ménage sur le plus long fleuve de France. De sa source jusqu'à l'océan, les Trois Colibris se mettent à la disposition des associations ligériennes pour nettoyer les berges, faire du ramassage solidaire, rencontrer les riverains.

[Jean-Etienne Frère](#), auteur et réalisateur de nombreux documentaires pour la télévision avait déjà suivi "Les Colibris" lors d'une traversée de l'Europe en solex. Il les retrouve cinq ans plus tard pour une nouvelle odyssee au fil de la Loire...

 Échange avec Jean-Etienne Frère et Antoine Le Moal après la projection

14h00

AMPHI



## OBJECTIF KILIMANDJARO

Dominique Barniaud

Subconscient



68 min



Quand l'amitié déplace des montagnes...

L'incroyable défi de deux enfants paraplégiques : Oscar 13 ans et Arthur 15 ans au sommet du Kilimandjaro. Grâce à l'association Pompier Raid Aventure, ils ont délaissé leur fauteuil pour prendre place dans deux joëlettes, ces fauteuils magiques qui repoussent les limites et vont les porter au sommet. A travers cette aventure exceptionnelle, ils pulvérisent le stigmate du handicap et montrent que les rêves n'ont pas de limite. Un défi totalement fou et plein de promesses.

Après de nombreuses années passées dans la production et la réalisation de films publicitaires notamment, c'est en 2015 que Dominique Barniaud décide de se tourner définitivement vers le cinéma. Il prépare actuellement plusieurs documentaires et termine l'écriture d'un premier long-métrage.



Échange avec Dominique Barniaud après la projection

14h15

PLANETARIUM



2 films de 26mn dans cette séance

## TWÏZA, L'AVENTURE ALGÉRIENNE

Thibault Dion / Nephrops Global Prod



26 min



Une autre vision de l'Algérie, paisible, chaleureuse et sportive.

Janvier 2019, 5 français atterrissent à l'aéroport de Constantine. Alors qu'ils pensaient simplement ouvrir des voies d'escalade dans le Grand Est algérien, c'est beaucoup plus que ce groupe de grimpeurs grenoblois découvre. Malgré l'appréhension face à la découverte de cette région isolée du pays, l'accueil, la bonne humeur et la culture vont faire de leur périple une aventure humaine inattendue.

Amoureux des grands espaces, Thibault Dion est un réalisateur et photographe grenoblois de 29 ans qui travaille principalement dans le milieu de l'Outdoor.



Échange avec Thibault Dion après la projection.

## AZIZ, L'HISTOIRE D'UN PARAPENTISTE MAROCAIN

Stéphanie Bluche et Grégory Müller / Air Pur Studio



26 min



Un acrobate surdoué et sympathique.

Aglou, petit village de pêcheurs du Sud-Ouest Marocain. Entre la mer et le désert, le vent laminaire en a fait un lieu unique et incontournable pour les amoureux du vol libre. Aziz, un des pêcheurs locaux, nous raconte comment il a découvert le parapente. Itinéraire d'un jeune passionné devenu l'un des meilleurs pilotes de vol de proximité.

Photographe diplômée en audiovisuel, Stéphanie Bluche est attirée par la spontanéité et les images "volées". Elle est passionnée de nature, de voyages, de sport, et d'extérieur. Alpiniste animé par son amour pour la montagne, Grégory Müller ne se sépare pas de ses caméras embarquées. Autodidacte, il apporte un regard et un angle de vue surprenants à ses images.



Échange avec Stéphanie Bluche et Grégory Müller après la projection.

15h30 AMPHI MINES 

## GÉNÉRATION GRAND BLEU

Jérôme Espla  
13 Productions

 52 min



 Film accessible aux enfants

*Esprit, passion et beauté du Grand Bleu au rendez-vous !*

Près de 30 ans plus tard, Jean-Marc Barr, le Jacques Mayol du film, revient sur les traces du tournage en Grèce, sur la petite île d'Amorgos. Il croise la route de Francine Kreiss, une apnéiste-photographe. Ensemble, ils remontent le temps pour revivre 30 ans d'apnée. "Le Grand Bleu" a ouvert les portes des profondeurs où la passion l'emporte parfois sur la raison. Un voyage intérieur vers les miroirs de l'âme, le voyage de la génération Grand Bleu...

Après des débuts comme chef opérateur sous-marin, [Jérôme Espla](#) a réalisé de nombreux documentaires sur le milieu aquatique qui le passionne. Son dernier documentaire, "Méditerranée" est une ode à la vie marine, associant un documentaire animalier à une narration poétique.



Échange avec Jérôme Espla  
après la projection

16h00 AMPHI 

## VERS LES MONTS CÉLESTES AVEC CÉDRIC GRAS

Cédric Gras et Aurélie Miquel  
Hello Emotion / Ushuaïa TV

 52 min



Film hors compétition. Carte blanche à Ushuaïa TV

*Cédric nous offre l'immensité et la beauté...*

Une plongée au cœur de l'Asie centrale en compagnie de l'écrivain-voyageur Cédric Gras, sur les traces des premiers alpinistes soviétiques dans les montagnes du Kirghizstan et leur ascension du Khan Tengri (7000 m). Un documentaire immersif ponctué de photos d'archives aussi exceptionnelles que les paysages glaciaires de ces montagnes méconnues.

Première collaboratrice de Yann Arthus-Bertrand pendant 5 ans, [Aurélie Miquel](#) réalise des films et documentaires avec un œil sensible et singulier, un regard curieux et artistique. Les immensités de la Sibérie et de l'Extrême-Orient russe qu'il a sillonnées ont nourri les récits et romans de l'écrivain-voyageur [Cédric Gras](#). Son récent ouvrage "Alpinistes de Staline" nous fait revivre le destin exceptionnel de ces alpinistes soviétiques évoqués dans le film.



Échange avec Cédric Gras  
après la projection

17h30 AMPHI MÎNES 

## MBUDHA, LA SOURCE DES CHIMPANZÉS

Caroline Thirion

Gedeon Programmes / Clair-obscur Productions

 52 min



 Film accessible aux enfants

*Une aventurière et sa passion de connaître pour protéger.*

Au Nord-Est de la République démocratique du Congo, au cœur d'un éden échoué, la biologiste Anne Laudisoit s'embarque pour une exploration scientifique à la rencontre des espèces qui peuplent l'une des dernières "Terra incognita" d'Afrique centrale. Aux creux des Monts Bleus, le long d'une vallée luxuriante et inaccessible, palpite une diversité inattendue, un véritable laboratoire de l'évolution. Il y aurait même des chimpanzés...

Photographe, auteure et réalisatrice indépendante, [Caroline](#) a traité de nombreux sujets publiés dans la presse internationale. "Mbudha, la source des chimpanzés" est le premier documentaire qu'elle réalise. Elle privilégie les thématiques sociétales, ancrées dans l'humain et le partage de vécus afin de "tenter de comprendre le monde tel qu'il va".



Échange Julia Fangeaud (productrice) après la projection

17h45 AMPHI 

## HIMALAYA, LA MARCHÉ AU-DESSUS

Elliott Schonfeld

BO Travail / Ushuaia TV

 53 min



 Film accessible aux enfants

*Une incroyable aventure en solitaire !*

A peine 25 ans et déjà plusieurs expéditions vertigineuses autour de la planète ; Elliott avait 18 ans quand, au hasard d'un voyage en Australie, il découvre l'expérience de l'autonomie et de la survie. Depuis, il tend vers toujours plus d'indépendance, d'espace et de contact avec un Monde dont sa vie citadine le privait. Après l'Alaska et la Mongolie, Elliott s'est ainsi lancé seul dans une traversée complète de l'Himalaya.

A 18 ans, par accident, [Elliott](#) s'est retrouvé seul dans une forêt tropicale australienne pendant plusieurs jours. Il y a découvert la fatigue et la faim mais surtout la nature sauvage. Depuis ce moment-là, il n'a jamais voulu la quitter et il a décidé de devenir explorateur.



Échange avec Elliott Schonfeld après la projection

18h00 PLANETARIUM **ÇA VA SVALBARDER**Nicolas Dattilesi  
Koala Prod 70 min Film accessible aux enfants

Le réchauffement climatique expliqué et vécu par les ados.

Au sein du collège Fénelon à La Rochelle, une option d'enseignement intitulée "Demain c'est nous" a été créée par François Bernard, professeur de technologie, pour sensibiliser les élèves aux grands enjeux environnementaux et les préparer à être les acteurs de demain. Accompagnés de leur professeur et d'Heidi Sevestre glaciologue, les 11 adolescents partent au Svalbard pour y découvrir ce qui se trame pour l'avenir de la planète. Un voyage au cœur du réchauffement climatique.

Tour à tour monteur, chef-opérateur, réalisateur et producteur, [Nicolas Dattilesi](#) se définit avant tout comme un artisan. Pour ses films, il utilise tous types de matériels mais avant tout ses yeux et son cœur. Il réalise une partie de ses rêves... et laisse les autres devenir des fantasmes.



Échange avec Nicolas Dattilesi  
après la projection

20h00 AMPHI **LES VOIES DE LA LIBERTÉ**Mélusine Mallender et Christian Clot  
Darwin Production 53 min

partiellement sous-titré

 Film accessible aux enfants

Energie, optimiste, humour...

"Les voies de la liberté" raconte les périples solitaires à moto de Mélusine Mallender à travers l'Asie et l'Afrique et sa quête pour mieux comprendre la notion de liberté pour les femmes. Avec sa joie communicative et la passion qui la caractérise, elle partage avec nous sa vision à travers 40 pays, 100 000 kilomètres et des milliers de rencontres.

[Mélusine Mallender](#) est l'une des rares femmes au monde à réaliser des expéditions d'envergure à moto, dans tous les terrains, en solitaire. Après une première grande expédition en 2010 "Back to Japan" d'autres ont suivi autour du projet "Les Voies de la Liberté" décliné en 11 films.

[Christian Clot](#) se consacre depuis vingt ans à l'exploration des milieux extrêmes, en solitaire ou comme leader d'expéditions, en se questionnant sur la capacité d'adaptation de l'humain. Auteur de plusieurs ouvrages et BD, il est aussi producteur/réalisateur de films.



Échange avec Mélusine Mallender  
après la projection

20h15

AMPHI MINES



## INTO THE RIDE

Pierre et Thibaut Dufour



60 min

partiellement sous-titré



Film accessible aux enfants

Deux frangins débordant d'énergie !

Pierre et Thibaut, deux frères passionnés de VTT freeride, décident de réaliser leur rêve : rouler au mythique Bike Park de Whistler au Canada. Ils partent du Mexique pour un trip de 9 000 km en vélo à la rencontre des riders et des spots de freeride. Poussée d'adrénaline garantie ! L'idée de ce voyage est également de se reconnecter à la nature, de sortir de sa zone de confort, partir à la rencontre des habitants pour vivre une belle aventure humaine.

"Into The Ride" est le premier film des frères Dufour. Du tournage à l'étalonnage, en passant par le mixage son et les animations, tout a été réalisé par Pierre et Thibaut, souvent à l'aide du "tutos" et quelques conseils d'amis...



Échange avec Pierre et Thibaut Dufour après la projection

22h00

AMPHI



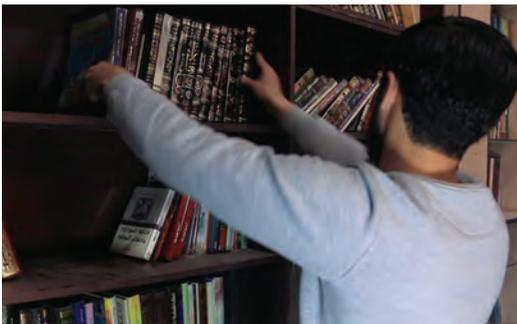
## DARAYA, LA BIBLIOTHÈQUE SOUS LES BOMBES

Delphine Minoui et Bruno Joucla / Brotherfilms



64 min

sous-titré



Un récit bouleversant de résistants syriens.

Dans les rues désertes de Daraya en Syrie, tandis que les barils mortels de Bachar El Assad tombent du ciel, quatre garçons tentent d'extraire des immeubles en ruines le plus possible de livres pour en faire une bibliothèque. 15 000 ouvrages sont ainsi récupérés en un mois. Pourquoi sauver des livres quand on ne peut même pas sauver des vies ? "Il faut lire, pour ne jamais tomber dans l'extrémisme" dit l'un d'eux.

[Delphine Minoui](#) est auteure et grand reporter. Prix Albert Londres 2006, elle couvre les grands événements du monde arabo-musulman. Daraya est son premier long documentaire d'auteure.  
[Bruno Joucla](#) est monteur et réalisateur de documentaires.



Échange avec Delphine Minoui après la projection

22h15

AMPHI MINES



## ABBAS BY ABBAS

Kamy Pakdel / Bellota Films



57 min



Captivant...

Abbas était grand reporter. Il s'est rendu sur le théâtre des grands événements qui ont bouleversé le monde des années 70 à aujourd'hui. Il est au cœur de l'histoire de la photographie d'actualité mais pas seulement. Témoin de son époque, il en aura aussi été le confident. Portrait d'un observateur du monde et les derniers mots d'un grand photographe de notre temps quelques jours avant sa disparition.

[Kamy Pakdel](#) est directeur artistique dans l'édition. En 2002 il publie Iran-Diary, livre phare sur la révolution iranienne avec les photos d'Abbas. En 2018, il réalise son premier film documentaire "Abbas by Abbas", portrait-testament du photographe.



Échange avec Kamy Pakdel après la projection

de 20h30 à 01h30 PLANETARIUM 

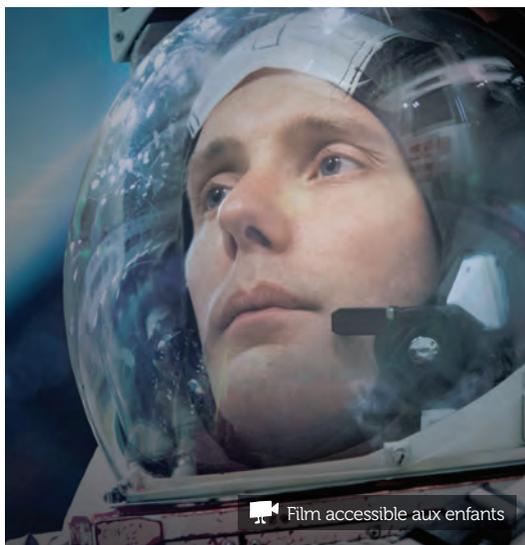
# VOL DE NUIT... au Planétarium

20h30 *Tout là-haut !*

**THOMAS PESQUET :**  
**L'ENVOYÉ SPATIAL**

Pierre-Emmanuel Le Goff et Jürgen Hansen  
La Vingt-Cinquième Heure

 60 min



 Film accessible aux enfants

*Un voyage étonnamment humain...*

En novembre 2016 Thomas Pesquet décolle pour la Station Spatiale Internationale (ISS) pour une mission de six mois dans l'espace. L'astronaute nous invite à partager son quotidien, détaille ses expériences scientifiques et nous fait partager l'émotion ressentie lors de moments uniques : le décollage du Soyouz, l'arrivée dans la station, la contemplation de la Terre et sa première sortie dans le vide spatial. Un documentaire aux images exceptionnelles.

**Pierre-Emmanuel Le Goff** est réalisateur, producteur et distributeur. Fondateur de La Vingt-Cinquième Heure avec laquelle il produit et distribue une dizaine de long-métrages, il décide en 2016 de suivre l'aventure spatiale de Thomas Pesquet. Réalisateur, **Jürgen Hansen** a une connaissance aigüe des spécificités d'un tournage dans les lieux d'entraînement des spationautes et dans l'ISS.

 Échange avec Pierre-Emmanuel Le Goff après la projection

Et maintenant, au cœur de la nuit,  
comme un veilleur, il découvre que la  
nuit montre l'homme : ces appels, ces  
lumières, cette inquiétude.  
Cette simple étoile dans l'ombre...  
ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

22h30 à 1h00 *Cent-vingt minutes  
TERRE À TERRE !*

# La nuit des courts

 120 min



*Côte d'Ivoire, Iran, croisière "All inclusive",  
Amour et amour...*

Une nuit d'errance dans la géographie  
des mots et des visages, dans la vie tout  
simplement.

Après une première réussie lors de l'édition 2019, Curieux Voyageurs vous invite à une nouvelle NUIT DES COURTS. 120 min de projection pleines de fantaisie, d'humour, de tendresse, de rire et de tragédie ; 13 courts-métrages d'animation, documentaires, comédies qui vous entraîneront vers des univers dont ce format singulier a le secret.

La NUIT DES COURTS, une pépite nocturne  
au cœur du festival !





**AZIZ, L'HISTOIRE D'UN PARAPENTISTE MAROCAIN**  
Stéphanie Bluche et Grégory Müller / Air Pur Studio

Dimanche 29 mars



# Films

Dimanche 29 mars 2020

9h30 AMPHI 

 Accueil café dès 9h00

## LES DERNIERS VILLAGES FLOTTANTS DU CAMBODGE

Miguel Béchet

 48 min

partiellement sous-titré



 Film accessible aux enfants

*Récit d'un voyageur simple et frais...*

Le film évoque l'aventure de Miguel Béchet autour du Tonle Sap, le plus grand lac d'Asie du Sud-Est et l'un des plus menacés au monde. L'aventurier part à la rencontre des habitants des villages flottants. Y accéder n'est pas toujours simple ! A moto, en bus, en auto-stop, en kayak... les rencontres avec les habitants se font spontanément. L'occasion de découvrir des lieux inexplorés et des situations inattendues. Un Cambodge lacustre et authentique, à l'écart des routes touristiques.

Nomade dans l'âme, qu'importe le sens du vent, c'est ainsi que se définit Miguel, avec pour seule envie : prendre le large, partir vers des pays et cultures inconnus, découvrir, vibrer au gré des rencontres puis revenir et témoigner pour partager.

 Échange avec Miguel Béchet après la projection

9h45 AMPHI MINES 

## TROIS COLIBRIS SUR LA LOIRE

Jean-Etienne Frère

TGA Production

 52 min



 Film accessible aux enfants

Déjà diffusé le Samedi 28 mars à 13h45 > voir page 11

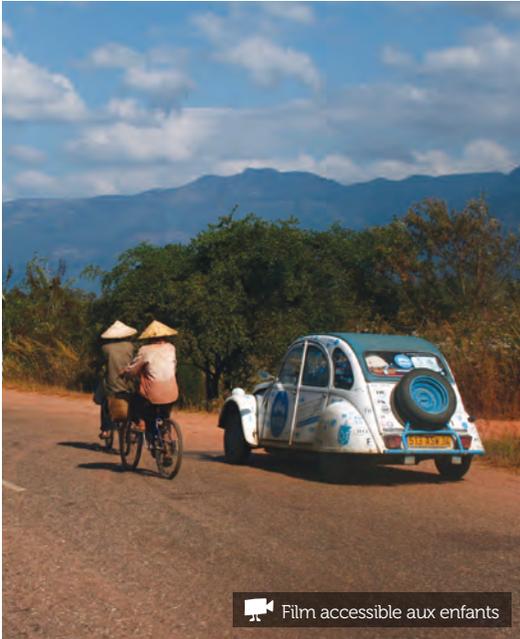
11h00 AMPHI 



## NORIA, 35 000 KM DE LA FRANCE AU LAOS EN 2CV

Fabien Bastide / PY VIDEO Production

 54 min



 Film accessible aux enfants

*Road trip sincère et sans obligation, l'expérience d'une vie jusqu'au Laos.*

Noria, c'est l'histoire de la folle aventure menée par Coralie et Fabien au volant de Rustine, leur fidèle 2CV. Embarquez à bord et laissez-vous porter au travers des 18 pays qu'ils ont choisis de découvrir jusqu'au Laos, avec juste ce qu'il faut dans leur paquetage pour assouvir leur soif de découverte !

Petites escapades et grandes aventures ont toujours titillé [Coralie](#) et [Fabien Bastide](#) : à pied, en stop, en train, en 2CV, tous les moyens sont bons pour parcourir le monde.



Échange avec Fabien Bastide après la projection

11h15 AMPHI MINES 

## LA PLAGE D'ESMERALDAS

Patrice Raynal / L'atelier documentaire

 58 min

partiellement sous-titré



*La communauté afro-équatorienne rarement devant les objectifs...*

En arrivant à Esmeraldas, Patrice Raynal est plongé dans le tumulte du carnaval, une affirmation de l'héritage africain de la province. Les festivités masque la véritable situation des afro-descendants équatoriens. Le réalisateur raconte ses perceptions de la culture afro-esmeralda, en passant par des questions sur la représentation politique, le racisme et la colonisation contemporaine.

Formé à l'image et au son, [Patrice Raynal](#) a réalisé son premier film au Burkina Faso suite à un tournage immersif auprès d'un cinéma itinérant qui sensibilise les populations rurales au sida. Co-fondateur de l'association *Tourné Monté Films* pour la promotion du documentaire et de l'éducation à l'image, il est aujourd'hui ingénieur du son et intervient dans une école audiovisuelle.



Échange avec Patrice Raynal après la projection

13h45 AMPHI MINES  

2 films de 26mn dans cette séance

## TWÏZA, L'AVENTURE ALGÉRIENNE

Thibault Dion / Nephrops Global Prod

 26 min



Déjà diffusé le Samedi 28 mars à 14h15 > voir page 12

## AZIZ, L'HISTOIRE D'UN PARAPENTISTE MAROCAIN

Stéphanie Bluche et Grégory Müller / Air Pur Studio

 26 min



14h00 AMPHI  

## THOMAS PESQUET : L'ENVOYÉ SPATIAL

Pierre-Emmanuel Le Goff et Jürgen Hansen  
La Vingt-Cinquième Heure

 60 min



Déjà diffusé le Samedi 28 mars à 20h30 > voir page 17

15h30 AMPHI MINES  

## ÇA VA SVALBARDER

Nicolas Dattilesi  
Koala Prod

 70 min



Déjà diffusé le Samedi 28 mars à 18h00 > voir page 15

14h15 PLANETARIUM 

## LES VOIES DE LA LIBERTÉ

Mélusine Mallender et Christian Clot  
Darwin Production

 53 min

partiellement sous-titré



Déjà diffusé le Samedi 28 mars à 20h00 > voir page 15

15h45 AMPHI **LES BELLES  
ENVOLÉES**

Anne Benoit-Janin / Com &amp; Sens

 54 min

partiellement sous-titré



Népalaises formidables d'entrain, d'énergie et d'optimisme.

Au Népal, plusieurs femmes "brisent le plafond de verre" et bravent le poids des cultures pour réaliser leur rêve. Ces femmes sont des alpinistes et elles sont de plus en plus nombreuses à se distinguer pour devenir l'égal des hommes. Ce film les met en lumière, de la première à avoir atteint le sommet de l'Everest, Pasang Lhamu Sherpa, aux Népalaises d'aujourd'hui qui, sur les pentes des plus hauts sommets du monde, tracent la voie aux autres femmes.

Sociologue passionnée de documentaires et de montagne, [Anne](#) a réalisé plusieurs courts-métrages sur les femmes, les bergères, les précaires, et aussi filmé l'Himalaya du Népal et du Tibet à travers des treks d'exception.



Échange avec Anne Benoit-Janin  
après la projection

16h00 PLANETARIUM **NORIA, 35 000 KM DE LA FRANCE  
AU LAOS EN 2CV**

Fabien Bastide / PY VIDEO Production

 54 min Film accessible aux enfants

Déjà diffusé le Samedi 28 mars à 11h00 &gt; voir page 21

17h30

AMPHI MINÈS



## ET SI BABEL N'ÉTAIT QU'UN MYTHE ?

Sandrine Loncke



56 min

partiellement sous-titré



*La langue, écrin de la culture.*

Sur les pas d'un jeune chercheur venu documenter un isolat linguistique au sud du Tchad, le film part à la rencontre des habitants pour interroger leur relation aux langues. À leur écoute, c'est une humanité profondément multilingue qui se révèle, faite d'une myriade de sociétés qui n'ont de cesse d'encoder dans leur langue leurs savoirs, leur culture, et au-delà, leur vision du monde. Mais pour combien de temps encore ?

Ethnomusicologue-réalisatrice, [Sandrine Loncke](#) privilégie le travail en immersion afin d'interroger, avec sa caméra, la question de la différence culturelle et du regard posé sur l'Autre. Elle est notamment l'auteur du long-métrage "La danse des Wodaabe".



Échange avec Sandrine Loncke après la projection

17h45

AMPHI



## CRÈME FRAÎCHE - HARISSA

Jean-Jacques Lion

Almérie Films / Les Ateliers du Doc



52 min

partiellement sous-titré



*Bob Marley le retour, et il est frenchy...*

Khalifa Belouzaa est un artiste normand d'origine algérienne. Il a toujours revendiqué sa double appartenance culturelle d'où il puise son énergie créatrice. Au travers de la musique, il exprime sa manière de côtoyer la vie en proposant un regard ouvert sur le monde d'aujourd'hui. A l'heure des crispations identitaires et du repli sur soi, voilà un parcours singulier qui invite chacun à questionner son rapport à l'altérité, au divers et à l'identité...

[Jean-Jacques Lion](#) est un réalisateur-documentariste qui vit et travaille à Caen. Au début des années 2000, il découvre l'Afrique de l'ouest et réalise plusieurs films traitant de sujets sociologiques et culturels, au Congo, au Bénin et au Sénégal.



Échange avec Jean-Jacques Lion et Khalifa Belouzaa après la projection

19h15 AMPHI 

# KHALIFA EN CONCERT

 60 min



## SUR UN AIR DE REGGAE

Après avoir accompagné le chanteur Khalifa Belouzaa depuis le quartier de son enfance jusqu'en Jamaïque en passant par la Palestine grâce au film "Crème fraîche - Harissa", nous l'accueillerons sur la scène du Grand Amphi, avec ses trois musiciens, pour un concert de clôture aux rythmes syncopés. Sur grand écran puis sur scène, une belle rencontre humaine et artistique à ne pas manquer !



Album **KHALIFA**  
«Hard Times For Dreamers»

# Expositions

## ODE À LA BIENVEILLANCE

Photographies proposées  
par Alexandre Sattler



Le photographe-voyageur Alexandre Sattler nous éveille à la bienveillance, cette sagesse intérieure qui pousse à croire que l'amour trouve place en toute chose, en tout être. "La non-violence consiste en une bienveillance envers tout ce qui existe. C'est l'amour pur" disait Gandhi. C'est cette philosophie qu'illustrent à merveille les images d'Alexandre Sattler.

*Alexandre Sattler est un véritable passionné de nature, de voyage et de rencontres. Depuis plus de 15 ans, cet humaniste parcourt le monde en quête d'images et de témoignages inspirants à partager avec le public. Son engagement autour de l'éducation et de divers projets humanitaires le conduit à fonder l'association REGARD'AILLEURS.*

## AMBASSADOR CITY

Photographies proposées  
par Jacques Boguel



Comme les américaines des années 50 dans les rues de La Havane, les Ambassador sont indissociables de Calcutta.

A l'origine Morris Oxford assemblées sous licence à Calcutta, elles furent ensuite entièrement fabriquées sur place de 1958 à 2014 : une longévité digne de la 2CV ou de la Coccinelle...

Des milliers de taxis jaunes sillonnent encore les rues de Calcutta, à l'étonnement du reste de l'Inde mais pour le bonheur des chauffeurs comme des clients.

*Jacques Boguel pratique la photographie depuis de nombreuses années. Pour lui, Kolkata (le nom actuel de Calcutta) a été une vraie découverte, une cité extraordinairement vivante, accueillante et joyeuse.*

## UP NORTH

Photographies proposées par Allan L'Héritier



L'exposition retrace 4 mois de voyage à travers l'Islande, le Groenland et les îles Féroé : un voyage-nature où alternent auto-stop, randonnées et expéditions en complète autonomie.

L'Islande, terre de feu et de glace, est pour Allan une révélation. Au Groenland, le voyageur-photographe se bat avec les éléments lors d'une progression longue et difficile. Aux îles Féroé, le ciel gorgé de pluie s'illumine de percées de lumière si propices à la photographie...

*Allan L'Héritier originaire de Chartreuse dans les Alpes se définit comme photographe de paysages mais il est avant tout un voyageur avide de grands espaces. Sa passion pour la photo est née lors d'un voyage en Australie et en Indonésie. C'est sous d'autres latitudes que nous emmène l'exposition UP NORTH.*

## ALEXANDRA DAVID-NÉEL, LA FEMME AUX SEMELLES DE VENT

Exposition documentaire immersive  
proposée par Céline Moullys



Une reconstitution du lieu où la grande exploratrice a passé la fin de sa vie. Nous déambulons dans "sa chambre" et "son bureau" scénarisés grâce à des objets d'époque ou venus de l'Himalaya, des livres, des cartes, des photographies... Une plongée dans l'univers d'Alexandra David-Néel qui, en 1924, fut la première femme occidentale à atteindre Lhasa, Capitale du Tibet.

*Céline Moullys est réalisatrice de films et d'installations documentaires. Curieux Voyageurs a déjà eu le plaisir de l'accueillir lors de la présentation de son film "Föllmis'Destiny". Depuis quelques années, Céline organise des ateliers de découverte pour les enfants pour les ouvrir à la connaissance plurielle de notre monde.*

## PLANETOS JAPON

Carnet de voyage proposé  
par Maëlle Bompas



PLANETOS JAPON est un carnet décalé, poétique et drôle narrant l'immersion de la jeune stéphanoise Maëlle Bompas au Japon durant 3 mois. A travers des bandes dessinées ou des paysages aquarellés, Maëlle nous raconte ses découvertes et ses aventures, loin des clichés.

*Maëlle Bompas a fait des études dans le travail social. Elle voyage, emmenant des carnets avec elle. Un constat : son dessin est limité, voire mauvais ! Elle rentre décidée à y remédier. Elle participe à des ateliers de dessin durant 4 ans. Ceux-ci lui donnent compétences techniques et confiance. Elle s'envole alors au Japon avec l'objectif de réaliser un carnet de voyage ! Un voyage loin des sentiers battus ponctué de volontariat, de couchsurfing et d'autostop !*

## LE PILAT, PUR CONCENTRÉ DE BIODIVERSITÉ

Exposition proposée par le Parc naturel régional du Pilat



"Regarder la biodiversité dans le Pilat, c'est poser un regard différent sur le massif, à la découverte d'une vie méconnue et prendre le risque d'en sortir métamorphosé, avec une irrésistible envie d'agir !" Voyager près de chez nous est à coup sûr le meilleur moyen de marier découverte et préservation de notre environnement.

*Le Parc naturel régional du Pilat est avant tout un territoire reconnu pour la richesse de ses patrimoines naturels et culturels. Le Parc est aussi un groupement de collectivités agissant de concert en faveur de ce territoire d'exception, dans le cadre d'un projet politique ambitieux conciliant activités humaines et préservation de la nature et des paysages. Respect de l'environnement et bien-être des habitants motivent ses actions d'accueil, d'éducation, de développement socio-économique et d'aménagement.*

# La voix des voyageurs

Lieu d'échanges et de rencontres autour de voyageurs curieux qui souhaitent partager simplement leur expérience, une réflexion, des techniques...

Salon Le Corbusier 2

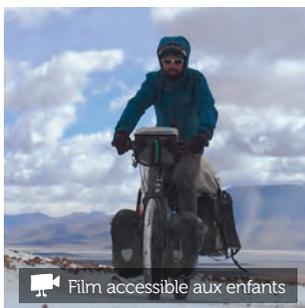


Samedi 28 mars à 10h00

## ÉMISSION FRANCE BLEU SAINT-ÉTIENNE LOIRE

*"Les coulisses de la réalisation d'un film de voyage"*

Venez assister en direct à l'émission et découvrir les différentes facettes d'un documentaire de voyage. De l'écriture aux prises de vues, de la musique au montage en passant par les imprévus et les anecdotes de tournage, les invités de l'émission, réalisateurs pour la plupart, partagent leur expérience.



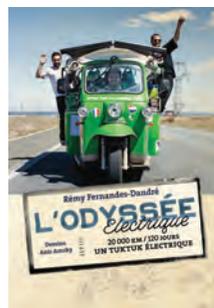
Samedi 28 mars à 14h00

## JÉRÉMY MONTCEL

*"Seul dans la tempête"*

Lancé dans la traversée en solitaire de la Cordillère des Andes à vélo, Jérémy se retrouve pris dans une tempête de neige à plus de 5000m d'altitude dans l'un des déserts les plus reculés au monde.

Venez revivre avec lui cette expérience à la fois douloureuse et enrichissante.



Samedi 28 mars à 15h00

## RÉMY FERNANDES-DANDRÉ

*"L'odyssée électrique, 20 000 km / 120 jours / un tuk tuk électrique"*

Café-lecture animé par RCF Saint-Etienne dans le cadre du Prix Littéraire Curieux Voyageurs.





*Samedi 28 mars à 16h30*

## **ASSOCIATION HODE**

*"Sur le chemin du bonheur"*

Un film de 42 minutes qui retrace l'aventure de 13 jeunes partis à Madagascar pour financer et construire 1 terrain multisports. De belles images qui nous transportent dans ce voyage avec des rencontres humaines touchantes, un bonheur partagé avec le peuple malgache et la joie de tous ces enfants qui vont enfin pouvoir fouler un vrai terrain de sport. Quand les jeunes s'engagent...



*Dimanche 29 mars à 16h00*

## **ADRIEN ET GAËLLE BONNY**

*"L'aventure au bout du monde à 2 et demi"*

Un couple franco-suisse, vivant sur le Léman, décide de poursuivre le défi fou de se marier sur tous les continents. Direction l'Antarctique depuis Ushuaïa sur un voilier de 20 m avec la traversée du redoutable canal de Drake. La découverte d'un continent incroyable, une expérience vélique, un défi humain, une épreuve personnelle, un événement qui marque une vie.



*Dimanche 29 mars à 14h00*

## **JEAN-PHILIPPE PLATROZ**

*Conférence "Le tourisme et l'environnement"*

L'homme voyage depuis des temps immémoriaux. Ce n'est qu'au XIXème siècle que l'activité va se structurer pour devenir le Tourisme.

Secteur économique en pleine expansion planétaire, le tourisme se confronte aujourd'hui à ses limites. Jusqu'où la croissance est-elle possible ? Faut-il changer nos habitudes ? Que sera le tourisme en 2050 ? Autant de questions abordées lors de cette conférence.



*Dimanche 29 mars à 17h00*

## **DANIÈLE ET MICHEL MORENT**

*"De la Syrie à l'Égypte"*

Partis pour la Roumanie en tandem, une fois sur place Danièle et Michel ont décidé de poursuivre leur route en totale improvisation.

Au fil du hasard, ils vont parcourir six pays du Moyen-Orient jusqu'en Égypte...

C'était en 2010, avant les tragiques événements de Syrie. Ils nous font partager des rencontres inoubliables, qui rappellent à quel point le Moyen-Orient est une formidable terre d'accueil.

# Animations & Ateliers

## POUR LES ENFANTS

*En continu*

### ESPACE ENFANTS

*Atrium Le Corbusier*



Retrouvez dans cet espace les albums jeunesse du projet VOYAGER AVEC LES LIVRES, à feuilleter sans modération.

*En continu*

### ATELIER JEUX ET ACTIVITÉS DU MONDE

*Salon Marengo*



Les étudiants étrangers du CILEC proposent en continu des animations pour découvrir leur culture (jeux du monde, calligraphie, pliages...)

*Dimanche 29 mars à 10h30*

### ATELIER PHOTOMONTAGE \*

*Salon Jacquard*



“Crée ton voyage imaginaire”, atelier découpage et collage pour créer son propre voyage !

*Durée 1h30*

## OUVERT À TOUS

*En continu*

### JOUEZ AU DÉTECTIVE SUR LES TRACES D’ALEXANDRA DAVID-NÉEL

*Salon Forez*



Dans cette enquête, vous avez assisté pendant 10 ans Alexandra David-Néel sans savoir qui elle était vraiment. Cette grande exploratrice du XXème siècle vient de s’éteindre à l’aube de ses 101 ans. Vous vous retrouvez seul(e) dans sa maison où des tas de souvenirs sont accumulés. Dans ce huis-clos reconstitué, découvrez qui était Alexandra David-Néel.

*En continu*

### INITIATION AU JEU DE MAHJONG

*Salon Passementiers*



*Sur le stand de l’Association France Chine de la Loire.*

*En continu*

### ATELIER D’ÉCRITURE DE LETTRES DE VOYAGE

*Salon Armuriers*



Venez prendre la plume pour raconter l’un de vos voyages à un inconnu ! Qu’ils soient au pas de notre porte, à l’autre bout du monde ou même dans nos rêves, on a tous des voyages à coucher sur le papier.

*Sur le stand Lettres d’Alice.  
Prix libre.*

## 2 ATELIERS ANIMÉS PAR E. RUSSO

### VOYAGER AUTREMENT\*\*

Salon Le Corbusier 1



Vous avez l'intention de partir en voyage et vous voulez apporter une réflexion à la manière dont vous allez voyager ? Emilie Russo vous propose deux ateliers pour faire le plein d'idées et d'informations pratiques.

*Samedi 28 mars à 10h30*

#### ATELIER "LES FORMES ALTERNATIVES DE VOYAGE"

Retrouvez toutes les étapes importantes à la conception d'un projet de voyage.

*Durée 2h00*

*Dimanche 29 mars à 14h30*

#### ATELIER "LE SAC À DOS DE VOYAGE"

Comment choisir et organiser son sac ? Quels sont les indispensables et les inutiles ? Trouvez les réponses aux questions qui se posent souvent au moment du départ.

*Durée 2h00*

*Emilie Russo est passionnée par les voyages et un brin aventurière. C'est à travers ses études (Tourisme et ESS), ses expériences professionnelles dans le secteur touristique, de longues aventures et des rencontres qu'elle a enrichi sa réflexion sur les pratiques alternatives de voyage.*

## 2 ATELIERS D'ÉCRITURE ANIMÉS PAR A. KOMIVES

### VOYAGE DE L'ÉCRITURE / ÉCRITURE DU VOYAGE\*\*\*

Salon Le Corbusier 1



Adriana Komives vous propose d'explorer les liens entre voyager et écrire. À travers des exercices d'observation du lieu du festival, vous apprendrez à vous mettre en position de « voyageur » là où vous vous trouvez puis à restituer votre expérience par des mots. Premiers pas pour être à même d'écrire bientôt vos carnets de voyage !

*Samedi 28 mars à 14h00*

#### ATELIER "RENCONTRER UN PERSONNAGE"

Comment un personnage surgit lors d'un voyage.

*Durée 3h00*

*Dimanche 29 mars à 10h00*

#### ATELIER "DES YEUX À LA PLUME"

Regarder le réel comme source d'écriture.

*Durée 3h00*

*Adriana Komives est scénariste et chef-monteuse de films documentaires. Formée à l'animation d'ateliers d'écriture par l'Université de Cergy-Pontoise, elle propose des ateliers autour du voyage à Paris et ailleurs...*

\* Ouvert à 12 participants **GRATUIT** Inscription et liste du matériel demandé sur [www.curieuxvoyageurs.com](http://www.curieuxvoyageurs.com)

\*\* Ouvert à 12 participants par atelier **TARIF 10 €PAR ATELIER** Inscription sur [www.curieuxvoyageurs.com](http://www.curieuxvoyageurs.com)

\*\*\* Ouvert à 10 participants par atelier **TARIF 30 €PAR ATELIER** Inscription sur [www.curieuxvoyageurs.com](http://www.curieuxvoyageurs.com), au plus tard le **15 mars 2020**

Ushuaïa TV  
15 ans

Explorer. S'émerveiller. Protéger.



ENVIRONNEMENT

SCIENCES  
DE LA TERRE

PEUPLES &  
TRADITIONS

NATURE &  
ANIMAUX

AVEVENTURE  
& ÉVASION

Suivez-nous sur [ushualtv.fr](http://ushualtv.fr)



ÉGALEMENT  
DISPONIBLE  
EN REPLAY

© 2015 Ushuaïa TV. Tous droits réservés. Ushuaïa TV est une marque déposée de Ushuaïa TV. Ushuaïa TV est une marque déposée de Ushuaïa TV.

# Curieux Voyageurs



Sans eux, pas de festival...



Agnès Gallais, Alain Bachelier, Alain Basset, Alain Gomez, Andréa Chalot, Annie Régior, Cécile Andrieux, Christian Goubier, Christian Vérot, Christine Butin, Colette Modion, Dominique Derrien, Éric Schietse, Estelle Chenault, Évelyne Basset, Florence Costé, Francisca Brunin, Frédéric Didier, Gérard Bonnard, Georges Ceysson, Hélène Goubier, Jacques Boguel, Jean Badaroux, Jean-Baptiste Gubien, Jocelyne Fagan, Judith Chavigny, Laurence Fagan, Marie-Hélène Derrien, Marie-Thérèse Mathieu, Martine Granger, Maurice Minaire, Michel Hivert, Michèle Cros, Michelle Charrondière, Nicole Badaroux, Nicole Szymandera, Pierre Régior, Phillipe Charras, Rolland Piwko, Ségolène Courant, Serge Mathieu, Stéphane Szymandera.



# Stands

## Légende



ANIMATION

Samedi

Dimanche

(voir programme complet d'animations sur les pages 42-43)

## Associations humanitaires

---

### AMIS DES ENFANTS DU MONDE

Aide aux enfants démunis, soit sur place, par le soutien à des initiatives locales, soit en recherchant en France une famille adoptive.

### ÉCOLIERS DU MONDE

Aide à la scolarisation d'enfants défavorisés au Népal grâce à des parrainages individuels et collectifs.

### EGUEDI

Formation de guides dans des pays en voie de développement touristique, en partenariat avec les structures locales existantes.

### ÉLECTRICIENS SANS FRONTIÈRES

ONG spécialisée pour apporter l'électricité et l'eau aux populations qui en sont démunies.

### ENFANTS DES RUES DE PONDICHÉRY

Collecte de fonds en France au profit de 3 ONG indiennes de Pondichéry.

### FRANCE CHINE DE LA LOIRE

Faire connaître la culture et la langue chinoises par des cours de chinois et des ateliers découverte.



**EN CONTINU** [Salon Passementiers]

Initiation au jeu de Mahjong sur le stand.

### FRANCE PALESTINE SOLIDARITÉ

Information sociale et culturelle sur les événements de cette région. Projets de reconstruction de maisons et écoles.

### FRÈRES DES HOMMES

La pépinière de la solidarité internationale est un dispositif d'accompagnement de porteurs de projet : les "pépins" !

### KHOUDIA FRANCE-SÉNÉGAL

aide aux enfants malades et handicapés et à la scolarisation des enfants sourds.

### NIYAMDU DRO

Aide aux habitants des hautes vallées de l'Himalaya dans le développement touristique, culturel, social et économique de leurs vallées (électrification, purification d'eau).

### PEUPLES ET MONTAGNES DU MÉKONG

ONG stéphanoise spécialisée dans la formation des personnels locaux de santé du Nord Laos.

### POUR UN SOURIRE D'ENFANT

PSE intervient au Cambodge pour sortir les enfants les plus pauvres de l'extrême misère et les amener à un vrai métier.

### SOLIDARITÉ BIDONVILLES MADAGASCAR

Parrainage de mères vivant seules avec leurs enfants scolarisés dans les bidonvilles de Tananarive. Microcrédits, soins.

### TEELGO

Soutien à l'accès à l'éducation dans le centre nord du Burkina Faso.

### THEMISELVA

Sensibilisation à la protection de l'environnement et de la faune sauvage et projet de création d'un refuge animalier en Bolivie.

### TIBÉTAINS ET PEUPLES DE L'HIMALAYA

Soutien aux activités économiques et aide à l'éducation. Produits d'artisanat, voyages éthiques.

## Tourisme Autrement

---

### AVANT-TOUR

Agence de voyage Franco-Tadjike qui propose des séjours au Tadjikistan et en Ouzbékistan.

### JEUNESSE ET RECONSTRUCTION

L'association a pour but de promouvoir les rencontres et la solidarité à travers des programmes de travail volontaire en France et à l'étranger.

### SECRET PLANET

Équipe de passionnés et d'experts du voyage d'aventure et nature avec plus de vingt ans d'expérience, regroupant quatre activités, Expeditions Unlimited, Tamera, Unghalak et Saïga.

### SERVAS

ONG fédérant des pays constitués en un réseau d'hôtes et de voyageurs. L'objectif est d'aider à bâtir la paix dans le monde, à favoriser la tolérance par des contacts entre personnes de tous milieux, cultures et nationalités différentes.

### TIAN SHAN ADVENTURES

Agence de voyage basée à Bichkek, capitale du Kirghizstan proposant des voyages sur mesure dans l'esprit solidaire.

## Bio et Commerce équitable

### ALOUANE

Artisanat africain. Bijoux touareg du Niger (argent), sabras (tissus d'ameublement en agave), cuir du Maroc (sacs)...

### AINSI FON

Promotion de l'artisanat du Bénin et soutien aux artisans.

### ARTISANS MONGOLS

Coopérative d'artisans et de nomades en Mongolie. Nous commercialisons des produits naturels en laine fabriqués à la main.

### MÉLIM'ELO

Elodie vous propose un voyage culinaire aux 4 coins du monde avec des kits-recette savoureux et faciles à préparer.

### SATORIZ

Vente et conseils en produits biologiques.

PARCE QUE VOUS ETES  
**UNIQUE ...**

... VOUS REVIEZ D'UN GUIDE  
**SUR MESURE**

A VOUS DE JOUER !

**my petit fute**  
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

## Créations artisanales

### AMEPAC

Artisanat malien (bijoux, tentures, sculptures).

### ÉTIKÉTOILE

Accessoires de voyage, couture éthique et écoresponsable. maroquinerie en liège.

### GRAIN DE SABLE

Valérie crée des bijoux à base de sables naturels glanés au fil de ses voyages.

### LA FABRIQUE D'AYUJI

Chinés aux 4 coins du globe, les tissus rapportés dans mes valises racontent tous une histoire. Je les assemble dans un patchwork coloré pour créer des accessoires uniques.

### LE SENTI-BON

Diffuseur d'huiles essentielles artisanal en pierre, une invitation au voyage olfactive, visuelle et sensorielle.

### LIBERTÉ D'IMAGE - PHOTOGRAPHIE

Isabelle et Bruno, 2 regards, 2 sensibilités à découvrir à travers leurs images sur divers supports originaux.

### MAMA AFRICA

Artisanat africain : bijoux touareg, bronzes...

### NÔMAD'

Création de sacs aux inspirations de différentes cultures des peuples premiers.

### SAVALISE

Accessoires légers et colorés à emporter partout avec soi : trousse de toilette, étui à lunettes, couverture de passeport...

## Et aussi

### AMÉLIE HACHANI

Voyageuse écrivaine.

### CILEC

Le Centre International de Langue Et Civilisation propose une offre de formation et nombre d'activités culturelles garantissant aux étudiants une intégration et une immersion à la culture française.



**EN CONTINU** [Salon Marengo]  
Animations sur le stand

Légende



ANIMATION

Samedi

Dimanche

(voir programme complet d'animations sur les pages 42-43)

**CLUB D'ESPÉRANTO**

Voyager, découvrir l'autre, lier des contacts fraternels sans l'obstacle de la langue avec l'Espéranto, langue internationale, et ses 130 ans d'expérience.



**SAMEDI 14h00** [Salon Passementiers]  
Diaporama de Nathalie Rigault  
"En toute liberté, voyage au Brésil"



**DIMANCHE 16h00** [Salon Passementiers]  
Présentation illustrée  
"La vouïte nubienne, une redécouverte"

**COMITÉ LOIRE FFRANDONNÉE**

Le comité fédère les clubs de marche, valorise les chemins et propose topoguides et randofiches pour présenter les itinéraires.

**COMMUNIQUANCE**

Éditeur de livres interactifs et tactiles.



**SAMEDI 16h00** [Salon Passementiers]  
Conférence animée "L'édition numérique, comment s'y prendre ?"

**CYCLE D. GUÉDON**

Créateur artisan constructeur de VÉLOS DE VOYAGE sur mesure et de TANDEM DE VOYAGE sur mesure.

**ÉDITIONS CYR**

Maison d'édition spécialisée dans livres de contes et légendes d'Afrique.

**ÉDITIONS HOZHONI**

Maison d'édition ardéchoise proposant des beaux livres sur le voyage et les sagesses du monde.

**ÉDITIONS LIVRES DU MONDE**

Editeur de "Littératures de voyages", publie des livres pour faire découvrir le monde et la diversité des lieux, des hommes et des cultures.

**LAGAZEL**

Entreprise franco-burkinabé fabriquant des lampes solaires multi-usages en Afrique, notamment au Burkina Faso.



**SAMEDI 15h00** [Salon Passementiers]  
Présentation illustrée "Des luminothèques pour éclairer l'Afrique"

**LAURA RUCCOLO ET JÉRÉMY MONTCEL**

Conjuguant leur passion du voyage et du dessin, Laura et Jérémÿ présentent leurs aquarelles et partagent de précieux conseils pour voyager à vélo.



**SAMEDI 14h00** [Salon Le Corbusier 2]  
"Seul dans la tempête"  
> voir page 28 Voix des voyageurs

**L'ESSENCE DU VOYAGE**

Association qui promeut une vision respectueuse et solidaire du voyage à travers des ateliers, des conférences et un carnet pour voyager autrement.

**LETTRES D'ALICE**

De vrais récits de voyage à recevoir chez soi chaque mois sous forme d'un courrier papier.



**DIMANCHE 15h00** [Salon Passementiers]  
Présentation illustrée  
"Les Lettres d'Alice, c'est quoi ?"

**LIBRAIRIE DE PARIS**

Choix exhaustif de presse écrite, de livres et des rayons qui se font rares : cartographie, guides touristiques, photographie, essais, théâtre, poésie et régionalisme.

**MÉDIATHÈQUES – CINÉMATHÈQUE DE SAINT-ÉTIENNE**

Les médiathèques proposent des documents (romans, bd, documentaires, journaux...) et des rendez-vous culturels toute l'année. La Cinémathèque a pour vocation la sauvegarde du patrimoine cinématographique.



**DIMANCHE 14h00** [Salon Passementiers]  
Conférence illustrée "Sauvegarde des vieux films amateurs à la Cinémathèque, extraits de voyages en Chine"

**MOOV' AND SHARE**

Application mobile consistant en une plateforme de mise en relation des passagers d'un même itinéraire sur la base de centres d'intérêt communs ou préoccupations complémentaires.

**MORGANE LEFÈVRE**

Photographe et écrivain, Morgane présente un voyage de 5 ans à pied, des Hautes-Alpes à la frontière afghane. Livre, BD et photos retracent ce voyage.

**STUDIO GONNET**

Le spécialiste du matériel photographique neuf et occasion, agent Nikon Pro, au Chambon-Feugerolles. Présentation des nouveautés et de toute la gamme Nikon en présence de techniciens. Des prix promotionnels vous seront proposés tout le week-end.

# CURIEUX VOYAGEURS

## Autour du festival

### Le prix littéraire, avec les médiathèques de la Loire

De mai 2019 à mars 2020

Laissez-vous transporter par un récit littéraire, une autre façon de partager le vécu de voyageurs proposée par Curieux Voyageurs. Trois récits de voyage choisis avec soin sont proposés aux lecteurs des bibliothèques et médiathèques de la Loire, avec le soutien de la DRAC\* et du Département. Partenaire de ce Prix, la Librairie de Paris présente la sélection estampillée Curieux Voyageurs. Lors de cafés-lectures, des rencontres avec les auteurs offrent de nouvelles opportunités d'échanges autour des récits. Puis, les lecteurs donnent leur avis sur les livres lus.

**Le lauréat du Prix littéraire 2020 du Festival sera dévoilé, le dimanche 29 mars à 11h00 AMPHI DU CENTRE DE CONGRÈS.**

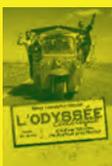
#### La sélection 2020



**IVRE DE STEPPES**  
Marc Alaux



**LE VAGABOND DE L'IDÉAL**  
Paul-Édouard Prouvost



**L'ODYSSÉE ÉLECTRIQUE**  
Rémy Fernandes-Dandré



**SAMEDI 15h00**

[Salon Le Corbusier 2]

Café lecture avec

Rémy Fernandes-Dandré



#### Participant au prix 2020

##### MÉDIATHÈQUES DE SAINT-ÉTIENNE

Tarentaize, Carnot, Terrenoire, Tréfilerie, Beaulieu, la Cotonne, Bibliobus,

##### BIBLIOTHÈQUES ET MÉDIATHÈQUES DE LA LOIRE

Rive de Gier, Saint-Chamond, Roche la Molière, Firminy, Saint-Héand, Chalain d'Uzore, Apinac, Gumières, Saint-Galmier, Saint-Jean Soleymieux, Pélussin, Saint-Bonnet les Oules, Perreux, Tarentaise, Saint-Appolinard, Montchal, Charlieu, Chazelles-sur-Lyon, Montrond-Les-Bains, Le Chambon-Feugerolles, L'Horme, Saint-Genest-Malifaux, Le Bessat, Planfoy, Chavanay, Unieux, Saint-Just Saint-Rambert, Marlhès, Andrézieux-Bouthéon

##### CLUBS DE LECTURE

MJC de Saint-Just Saint-Rambert, Centre Socio-Culturel de Chazelles-sur-Lyon, Centre social de Villars

##### LIBRAIRIES

Librairie de Paris à Saint-Etienne et "Bleue Comme une Orange" à La Talaudière.



## Voyager avec les livres, pour les jeunes des centres sociaux

De juin 2019 à mars 2020

Amener les plus jeunes vers la lecture en les sensibilisant au voyage et à la découverte des cultures, telle est la vocation de ce projet, mené en partenariat avec les centres sociaux et avec le soutien de la DRAC\*. Depuis 2012, plus de 1200 enfants ont pu découvrir les albums jeunesse sélectionnés par Curieux Voyageurs. Durant le Festival, ils rencontrent les auteurs ou illustrateurs de ces albums. Ils participent à un atelier avec eux et assistent à une projection.

**Le travail réalisé durant l'année par les enfants sera exposé au festival. 8 centres participent cette année :**

- Comité d'Animation Parc de Montaud, Saint-Étienne
- Centre Social de Sisley, Saint-Étienne
- Centre Socio-culturel de Chazelles-sur-Lyon
- Amicale laïque Michelet, Saint-Étienne
- Centre Social de Villars
- FJEP de la Métare, Saint-Étienne
- Centre social Fonsala, Saint-Chamond
- Espace socio-culturel Le Nélumbo, Andrézieux-Bouthéon.

\* DRAC : Direction Régionale des Affaires Culturelles



## Séances collégiens

Plan  
Jeunes  
#13-18 ANS

> sur inscription !

Deux **séances destinées aux collégiens** de la Loire rassembleront plus de 1200 élèves le vendredi 27 mars dans l'amphi du Festival Curieux Voyageurs ! Cette année, **HIMALAYA, LA MARCHÉ AU-DESSUS** au programme, et toujours, l'échange avec le réalisateur à l'issue de la projection.

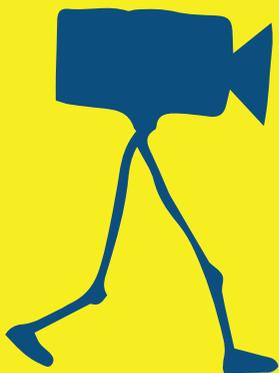
Ces séances sont soutenues par le Département de la Loire, comme les **séances délocalisées proposées aux collégiens**:

**20 février 2020** au Cinéma Cin'étoile Saint-Bonnet le Château

**10 mars 2020** au Cinéma Rex Montbrison

et Salle Greyzolon Duluth Saint-Germain-Laval

**13 mars 2020** au Cinéma Les Halles Charlieu



## Séances en avant-première

**Mardi 24 mars 2020 à 17h30**

**Vendredi 27 mars 2020 à 18h30**

à la Cinémathèque de Saint-Etienne

**VOYAGE EN OCCIDENT**

un film de Jill Coulon

Gratuit

**Mercredi 25 mars 2020 à 20h00**

à la Maison de l'Université (10 rue Tréfilerie Saint-Étienne)

**3 COLIBRIS SUR LA LOIRE**

un film de Jean-Etienne Frère

Gratuit



## Rediffusion du Palmarès et des coups de cœur à la Cinémathèque de Saint-Étienne

**14h30 et 19h00 le :**

- Jeudi 28 mai 2020
- Mardi 2 juin 2020
- Mercredi 3 juin 2020
- Mercredi 10 juin 2020
- Jeudi 11 juin 2020

Gratuit

## Séance spéciale Curieux Voyageurs au Cinéma REX de Montbrison

**Mardi 5 mai 2020 à 20h00**

Entrée 5 €

PROCHAINE ÉDITION DU  
FESTIVAL CURIEUX VOYAGEURS

19, 20 et 21 mars 2021

À noter ... dès maintenant !

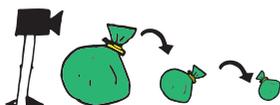


# CURIEUX VOYAGEURS

## Une aventure associative

### L'ÉQUIPE CURIEUX VOYAGEURS

Le petit groupe d'amis à l'origine du Festival est toujours là. A leurs côtés, une trentaine d'organiseurs et 2 salariés s'investissent toute l'année pour diffuser les valeurs de partage et d'ouverture chères à l'association. Ils pilotent toute l'année les actions de Curieux Voyageurs. Durant le festival, une centaine de bénévoles partageant ces mêmes valeurs leur prêle main forte.



## Un éco-festival

Le Festival Curieux Voyageurs s'engage pour le développement durable. Il cherche à toucher des publics parfois éloignés de la vie culturelle, et participe à l'économie locale. Le Festival se mobilise également en faveur de la protection de l'environnement.

Depuis 5 ans, en accord avec le Centre de Congrès, lui aussi engagé dans cette démarche, il conduit un plan énergétique pour réduire le volume des déchets produits et en améliorer le tri :

- investissement dans la vaisselle lavable,
- lavage en continu par une équipe de bénévoles et d'organiseurs,
- sensibilisation du public pour améliorer le tri.

En 2020, cet engagement en faveur de l'environnement se poursuit avec la suppression des capsules pour les cafés et la réduction de la présence du plastique. Au bar, les eaux (plate et gazeuse) seront ainsi servies dans des gobelets réutilisables et non plus vendues en bouteille.

### DES VALEURS PARTAGÉES

Le Festival n'existerait pas sans l'engagement de ses partenaires, publics et privés. Toute l'année, ils soutiennent Curieux Voyageurs en apportant leur contribution financière, matérielle, technique ou un relais de communication.

LES PRINCIPAUX PARTENAIRES FIGURENT SUR L'AFFICHE DU FESTIVAL. D'AUTRES PLUS DISCRETS, SONT TOUT AUTANT INDISPENSABLES AU BON DÉROULEMENT DU FESTIVAL : la MAIF, Cafés Chapuis, le Comité d'animation du Parc de Montaud, la cinémathèque de Saint-étienne, la Librairie de Paris, les médiathèques de la Loire et de Saint-Étienne, le magasin Expé, Studio Gonnet, l'Université Jean Monnet, RCF Saint-Étienne, TL7, Le Petit Futé, Hotel Le National, Hotel Furania,... **Le Festival Curieux Voyageurs tient à les remercier chaleureusement.**

Pour devenir bénévole, rien de plus simple, il suffit de se faire connaître à l'accueil du festival ou par mail [festival@curieuxvoyageurs.com](mailto:festival@curieuxvoyageurs.com)

Après cette première expérience, vous aurez peut-être envie de rejoindre l'équipe d'organiseurs.

ENVIE DE  
REJOINDRE  
L'ÉQUIPE

Nous sommes prêts à vous accueillir, faites-le nous savoir.

## Un engagement pour l'accueil des personnes en situation de handicap

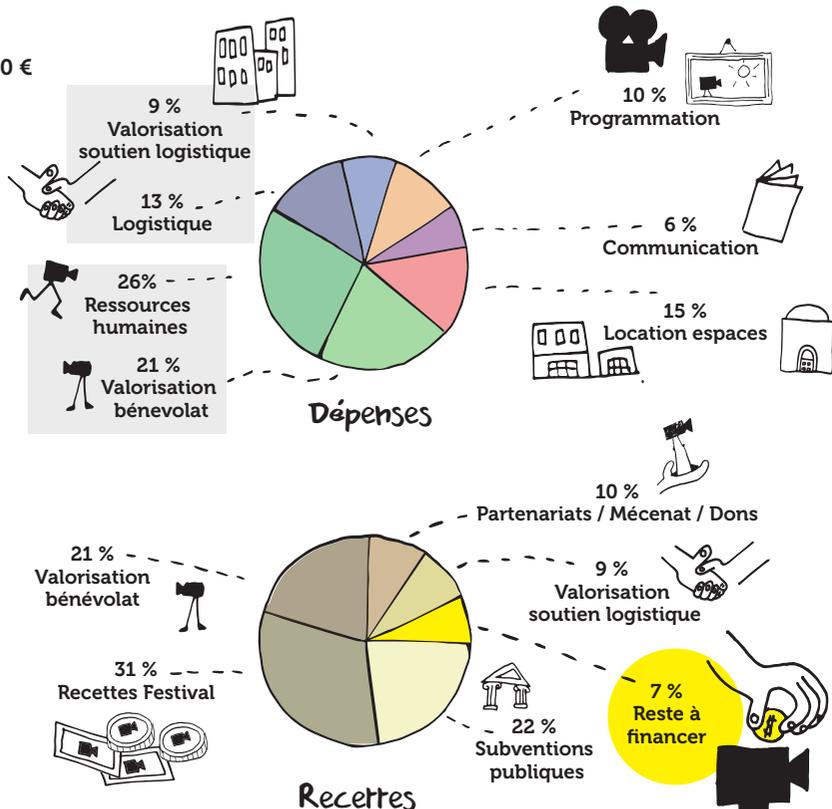


Parce qu'elle correspond pleinement aux valeurs portées par le Festival, Curieux Voyageurs s'engage en 2020 dans une démarche progressive d'amélioration de l'accueil des personnes en situation de handicap. Dans le cadre du label H+ Culture lancé par la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Festival met en place un plan d'actions sur 5 ans pour faciliter l'accès des personnes en situation de handicap aux lieux et à la programmation.

# Une contribution collective

## Le Budget

Budget total du festival 2020 : 252 000 €



## ENVIE DE CONTRIBUER

Soutenir le festival, c'est partager plus encore l'aventure de Curieux Voyageurs pour contribuer au succès du festival et porter plus loin son ambition.



### Entreprises

Sponsoring ou mécénat (ouvrant droit à une réduction d'impôt de 60% du montant versé), Curieux Voyageurs vous propose des partenariats adaptés pour valoriser votre image autour de valeurs fortes et participer à la dynamique culturelle locale.



### Particuliers

Faire un don (ouvrant droit à une réduction d'impôt de 66% du montant versé), c'est un soutien matériel et une belle invitation à poursuivre ensemble ce beau voyage.

Formulaire de don en ligne : [www.curieuxvoyageurs.com/dons](http://www.curieuxvoyageurs.com/dons)

### Contacter

Dominique Derrien  
06 89 77 61 40  
d.derrien@curieuxvoyageurs.com

Eric Schietse  
06 43 44 22 05  
eric.schietse@curieuxvoyageurs.com

# Infos pratiques

## TARIFS

	Films	Noir des courts	Concert	Expositions, Animations, Stands...
+ de 25 Ans	6,00 €	9,00 €	12,00 €	Gratuit
- de 25 Ans	4,50 €	6,00 €	9,00 €	Gratuit
- de 10 Ans	GRATUIT ! Attention, vous devez leur prendre un BILLET GRATUIT			

10,00 € LA CARTE CURIEUX VOYAGEURS

Cette carte doit être échangée à l'accueil du festival. ELLE EST PERSONNELLE.

- un accès au **tarif réduit** pour toutes les séances,
- une boisson gratuite,
- une participation à la tombola des gobelets,
- un accès "coupe file" à l'École des Mines,
- et l'accès anticipé à la billetterie en ligne de l'édition 2021.

## ACHETER VOS BILLETS

Pour le paiement des entrées, le Festival accepte :



La monnaie locale Le LIEN



Le Pass Région

**Sur Internet** [www.curieuxvoyageurs.com](http://www.curieuxvoyageurs.com)  
du 23 février au 29 mars 2020

### Billetterie du festival

Centre de Congrès  
le 27 (à partir de 19h) et les 28 et 29 mars 2020

### Offices de tourisme

Saint-Étienne, Saint-Galmier, Saint-Chamond, Montbrison, Saint-Just Saint-Rambert, Chalmazel-bourg, Noirétable, Boen sur Lignon, Saint-Bonnet Le Château, Montrond Les Bains, Chazelles sur Lyon, Feurs, Panissières.

**Librairie de Paris** 6-8, rue Michel Rondet, Saint-Étienne

**Studio Gonnet** 29, rue Gambetta, Le Chambon-Feugerolles

**Expé** 19, place Chavanelle, Saint-Étienne

### LE CONSEIL DU FESTIVAL

Achetez vos places à l'avance chez les partenaires ou par internet, certaines séances se remplissent très rapidement !

## MONNAIE DU FESTIVAL : LE REV'A



Bienvenue au Village des Globe-Rêveurs, un monde nouveau où la monnaie acceptée aux bars et aux points de vente «restauration» sera le REV'A. 2 stands seront à votre disposition pour changer vos Euros.  
1 € = 1 REV'A

## HORAIRES

### Films

Vendredi 27 mars 09h15 - 16h15  
(Scolaires sur inscription)  
Vendredi 27 mars 19h00 - 23h55  
Samedi 28 mars 09h30 - 23h55  
Dimanche 29 mars 09h30 - 20h15

### Expositions, stands, animations, ...

Samedi 28 mars 09h30 - 20h00  
Dimanche 29 mars 09h30 - 19h00



## MANGER ET BOIRE UN VERRE

### GRAND SALON (RDC)

le samedi de 11h00 à 15h00 et de 18h30 à 21h00  
le dimanche de 11h00 à 15h00

Découvrez les saveurs qui jalonnent la route des voyageurs avec :

- Au Lys de Réjane  
*la cuisine afro-antillaise bio de Brigitte.*
- Carré des Lys  
*la cuisine locale (Montbrison) et gourmande d'Étienne*
- Byblos  
*la cuisine libanaise et familiale de Dallat*
- Adimayan Cig Köftacisi  
*la cuisine turque bio végétarienne de Hayri et Layla*

Curieux Voyageurs vous propose également des sandwiches traditionnels et exotiques, du café, du thé et des tisanes.

### MEZZANINE (1<sup>ER</sup> ÉTAGE)

tout au long du festival

Vous pourrez étancher votre soif au Bar Curieux Voyageurs : jus de fruits, bières bio, café, tisanes, eaux minérales et pâtisseries.

### UN GESTE DE PLUS POUR L'ENVIRONNEMENT

Au Bar et au stand Sandwiches, les eaux minérales ne seront plus vendues par Curieux Voyageurs dans des bouteilles plastiques individuelles, mais servies au verre.

## PLAN DU FESTIVAL

### ATRIUM LE CORBUSIER



### SALON ARMURIERS



### SALON FOREZ



### SALON LE CORBUSIER 2



### SALON LE CORBUSIER 1



### MEZZANINE



### SALON JACQUARD



### SALON PASSEMENTIERS

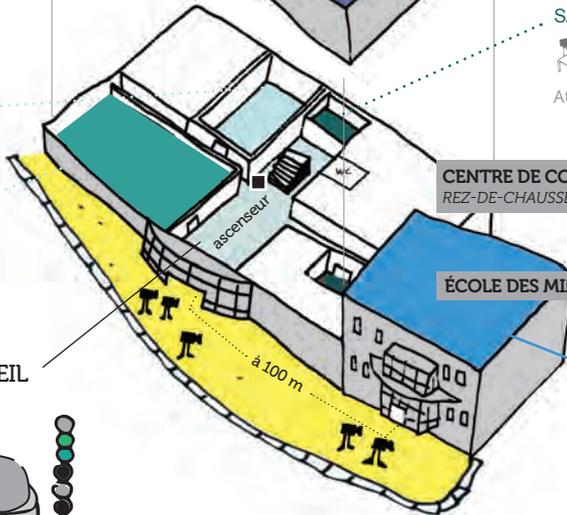
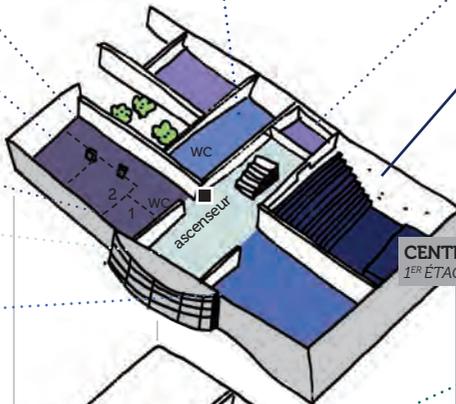


### GRAND SALON



### BILLETTERIE / ACCUEIL

### PLANETARIUM



### AMPHI



### CENTRE DE CONGRÈS 1<sup>ER</sup> ÉTAGE

### SALON MARENCO



### CENTRE DE CONGRÈS REZ-DE-CHAUSSEE

### ÉCOLE DES MINES

### AMPHI MINES



## OÙ VOIR LE FESTIVAL DE FILMS



Amphi du  
Centre de Congrès

23 rue Pierre et Dominique Ponchardier



Amphi de  
l'École des Mines

29 rue Pierre et Dominique Ponchardier

Bâtiment annexe au  
Centre de Congrès !



Planétarium

28 rue Pierre et Dominique Ponchardier

# Animations Gratuit

EN CONTINU  
TOUT LE WEEKEND

**ATRIUM  
LE CORBUSIER**  
ESPACE  
ENFANTS  
> voir p. 30

**SALON  
ARMURIERS**  
Stand Lettres d'Alice  
**ATELIER D'ÉCRITURE  
LETTRES DE VOYAGE**  
> voir p. 30

**SALON  
FOREZ**  
SUR LES TRACES  
D'ALEXANDRA  
DAVID-NÉEL  
> voir p.30

**SALON  
MARENGO**  
Stand Cilec  
**JEUX ET  
ACTIVITÉS DU  
MONDE**  
> voir p.30

**SALON  
PASSEMENTIERS**  
Stand France Chine  
de la Loire  
**JEU DE MAHJONG**  
> voir p.30

## SALON PASSEMENTIERS

## SALON LE CORBUSIER 2

SAMEDI 28 MARS

MATIN

 10h00  
*Emission France Bleu*  
"Les coulisses de la réalisation  
d'un film de voyage"  
> voir p.28

APRÈS-MIDI

 14h00  
*Diaporama*  
**NATHALIE RIGAULT**  
"En toute liberté,  
voyage au Brésil"  
> voir p.35

 16h00  
*Conférence animée*  
**EDITIONS  
COMMUNIQUANCE**  
"L'édition numérique,  
comment s'y  
prendre"  
> voir p.35

 15h00  
*Présentation illustrée*  
**LAGAZEL/ESF**  
"Des luminothèques  
pour éclairer l'Afrique"  
> voir p.35

 14h00  
*La voix des voyageurs*  
**J. MONTCEL**  
"Seul dans la tempête"   
> voir p.28

 15h00  
*Café-lecture*  
**RÉMY FERNANDES-DANDRÉ**  
"L'odyssée électrique"  
> voir p.28

 16h30  
*La voix des voyageurs*  
**ASSOCIATION HODE**  
"Sur le chemin  
du bonheur"   
> voir p.29

SOIR

DIMANCHE 29 MARS

MATIN

APRÈS-MIDI

 14h00  
*Conférence illustrée*  
**CINÉMATHÈQUE**  
"Sauvegarde des  
vieux films amateurs"  
> voir p.35

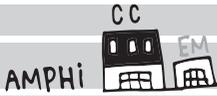
 16h00  
*Présentation illustrée*  
**CLUB ESPÉRANTO**  
"La voûte nubienne,  
une redécouverte"  
> voir p.35

 15h00  
*Présentation illustrée*  
**LETTRES D'ALICE**  
"Les Lettres d'Alice,  
c'est quoi ?"  
> voir p.35

 14h00  
*Conférence*  
**J.P. PLATROZ**  
"Le tourisme et  
l'environnement"  
> voir p.29

 16h00  
*La voix des voyageurs*  
**A. ET G. BONNY**  
"L'aventure au bout  
du monde à 2 et demi"   
> voir p.29

 17h00  
*La voix des voyageurs*  
**D. et M. Morent**  
"De la Syrie  
à l'Égypte"   
> voir p.29



## Films



PLANETARIUM



20h00 [Billet A0]  
L'ARCHE D'ANOTE  
> voir p.6

22h15 [Billet A1]  
VINCENT MUNIER, ÉTERNEL ÉMERVEILLÉ  
> voir p.7

3  
séances  
en avant  
première !  
24,25,27 mars  
voir p. 37

VENDREDI  
27 MARS

9h30 [Billet A2]  
SEUL EN ALASKA

11h30 [Billet A3]  
UNE BOUTEILLE À LA MER  
> voir p.11

14h00 [Billet A4]  
OBJECTIF KILIMANDJARO

16h00 [Billet A5]  
VERS LES MONTS CÉLESTES  
AVEC CÉDRIC GRAS  
> voir p.13

17h45 [Billet A6]  
HIMALAYA, LA MARCHÉ AU-DESSUS

20h00 [Billet A7]  
LES VOIES DE LA LIBERTÉ

22h00 [Billet A8]  
DARAYA, LA BIBLIOTHÈQUE  
SOUS LES BOMBES  
> voir p.16

9h45 [Billet M1]  
VISCRI  
> voir p.10

13h45 [Billet M2]  
TROIS COLIBRIS  
SUR LA LOIRE

15h30 [Billet M3]  
GÉNÉRATION GRAND BLEU

17h30 [Billet M4]  
MBUDHA, LA SOURCE  
DES CHIMPANZÉS

20h15 [Billet M5]  
INTO THE RIDE

22h15 [Billet M6]  
ABBAS BY ABBAS  
> voir p.16

14h15 [Billet P1]  
TWIZA, L'AVENTURE  
ALGÉRIENNE   
& AZIZ, L'HISTOIRE D'UN  
PARAPENTISTE MAROCAIN  
> voir p.12

16h15 [Billet P2]  
SÉANCE OUVERTE  
en fonction de la demande  
en pré-ventes  
> voir curieuxvoyageurs.com

18h00 [Billet P3]  
ÇA VA SVALBARDER

20h30 [Billet P4]  
THOMAS PESQUET :  
L'ENVOYÉ SPATIAL

22h30 [Billet P5]  
NUIT DES COURTS

MATIN

APRÈS-MIDI

SOIR

SAMEDI 28 MARS

9h00 Accueil café

9h30 [Billet A9]  
LES DERNIERS VILLAGES  
FLOTTANTS DU CAMBODGE > voir p.20



11h00 [Billet A10]  
Remise du Prix Littéraire  
NORIA, 35 000 KM  
DE LA FRANCE AU LAOS

14h00 [Billet A11]  
THOMAS PESQUET : L'ENVOYÉ SPATIAL

15h45 [Billet A12]  
Remise des Prix des meilleurs films  
LES BELLES ENVOLÉES  
> voir p.23

17h45 [Billet A13]  
CRÈME FRAÎCHE - HARISSA  
> voir p.24

19h15 [Billet A14]  
CONCERT KHALIFA

9h45 [Billet M7]  
TROIS COLIBRIS  
SUR LA LOIRE

11h15 [Billet M8]  
LA PLAGE D'ESMERALDAS  
> voir p.21

13h45 [Billet M9]  
TWIZA, L'AVENTURE ALGÉRIENNE  
& AZIZ, L'HISTOIRE D'UN  
PARAPENTISTE MAROCAIN

15h30 [Billet M10]  
ÇA VA SVALBARDER

17h30 [Billet M11]  
ET SI BABEL N'ÉTAIT  
QU'UN MYTHE ?  
> voir p.24

14h15 [Billet P6]  
LES VOIES  
DE LA LIBERTÉ

16h00 [Billet P7]  
NORIA, 35 000 KM DE  
LA FRANCE AU LAOS

17h30 [Billet P8]  
SÉANCE OUVERTE  
en fonction de la demande  
en pré-ventes  
> voir curieuxvoyageurs.com

MATIN

APRÈS-MIDI

DIMANCHE 29 MARS

# Accès

[WWW.CURIEUXVOYAGEURS.COM](http://WWW.CURIEUXVOYAGEURS.COM)



Renseignements téléphoniques

06 78 36 97 05

## LE FESTIVAL SE DÉROULE À SAINT-ÉTIENNE

### AU CENTRE DE CONGRÈS

23 rue Pierre et Dominique Ponchardier

À L'AMPHI DE L'ÉCOLE DES MINES (Annexe au Centre de Congrès)

29 rue Pierre et Dominique Ponchardier

### AU PLANÉTARIUM

28 rue Pierre et Dominique Ponchardier

## ACCÈS

### Voiture

sortie 21 sur l'axe Lyon - Firminy/ Le Puy

### Train

15 min de la gare TGV de Saint-Étienne Châteaureux

### Transport en commun

Tramway lignes 2 ou 3 (arrêt Jean Moulin)

+ Bus ligne 6 de la STAS

### Taxi

04 77 25 42 42

## SE GARER

### Parkings gratuits

OPÉRA THÉÂTRE (20 min à pied)

suivre le fléchage ou GPS

latitude : 45.4337258 longitude : 4.3978143

préciser : Allée Chantegrillet

COURS FAURIEL dans les contre-allées

### Parking payant

ESPACE FAURIEL en face du Centre de Congrès

## OÙ DORMIR ?

**Hôtel Le National\*\*** 3 rue Cugnot

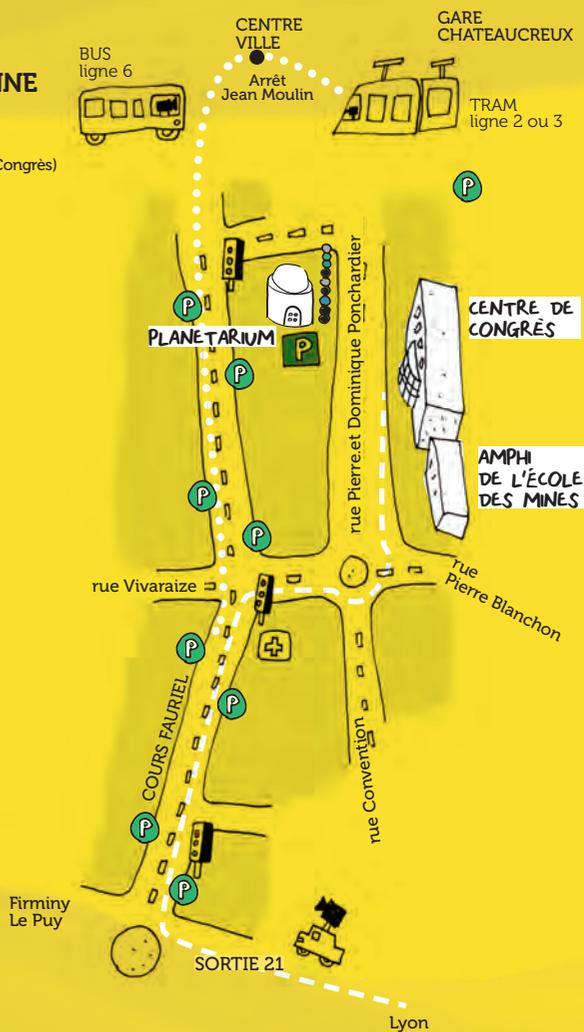
04 77 33 11 97 [hotellenational@orange.fr](mailto:hotellenational@orange.fr)

**Hôtel Furania\*\*** 18, rue de la Résistance

04 77 32 19 82 [furania1@free.fr](mailto:furania1@free.fr)

Tarif spécial festival

Ces hôtels accueillent les réalisateurs du festival



La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes

Loire  
LE DÉPARTEMENT

SAINT-ÉTIENNE  
la métropole

Saint-Étienne  
L'expérience design

SAINT-ÉTIENNE ÉVÉNEMENTS  
PARC DES EXPOSITIONS | CENTRE DE CONGRÈS  
VERRIÈRE FAURIEL | CITE DU DESIGN | MÉTROTECH



In Extenso  
L'agence événementielle

Ushuaïa TV

